



Kev Sib Yuav, Medicare thiab Medicaid

**YAM UAS COV KHUB TXIJ NKAWM UAS YOG POJ
NIAM SIB YUAV POJ NIAM LOS SIS TXIV NEEJ SIB
YUAV TXIV NEEJ YUAV TSUM PAUB**

Cov lus qhia rau cov khub txij uas yog poj niam sib yuav poj los sis txiv neej sib yuav txiv neej uas tau sib yuav los sis xav txog kev sib yuav kom koj thiab li tuaj yeem nkag siab txog tias seb kev sib yuav - yuav muaj feem cuam li cas rau cov cai ntawm Medicare thiab Medicaid.



Txij li thaum qhov kev txiav txim ntawm Lub Tsev Hais Plaub Qib Siab nyob rau hauv Obergefell v. Hodges (2015) tau ua qhov kev sib yuav uas yog poj niam sib yuav poj niam los sis txiv neej sib yuav txiv neej uas raug raws cai nyob rau hauv txhua lub xeev, ces cov khub txij nkawm uas yog poj niam sib yuav poj niam los sis txiv neej sib yuav txiv neej uas tau sib yuav lawm tuaj yeem tau txais kev pab them raws li tib cov cai ntawm Medicare thiab Medicaid zoo ib yam li cov khub txij nkawm uas yog txiv neej yuav poj niam los sis poj niam yuav txiv neej nyob rau txhua lub xeev. Tus khub txij nkawm nyob rau qhov twg los sis lawv sib yuav thaum twg los sis qhov twg uas tsis sib txawv.

KEV SIB YUAV THIAB MEDICARE

Muaj kev tsim nyog rau qhov kev pab them Medicare Phab A saib raws li koj tus khub txij nkawm qhov keeb kwm kev ua hauj lwm.

- Medicare Phab A yog qhov txiaj ntsig kev noj qab haus huv uas pab them nqi kev saib xyuas hauv tsev kho mob. Txhawm kom muaj kev tsim nyog tau txais Medicare Phab A yam tsis xam nqi, ces koj yuav tsum muaj 40 “khuav tawj” ntawm keeb kwm kev ua hauj lwm, thaj tsam 10 xyoo puag ncig, saib raws li koj tus kheej cov ntaub ntaww sau tseg txog kev ua hauj lwm los sis koj tus khub txij nkawm cov ntaub ntaww sau tseg txog kev ua hauj lwm. Yog tias koj los sis koj tus khub txij nkawm tsis muaj keeb kwm kev ua hauj lwm uas muaj kev tsim nyog, ces tus nqi yuav kev tuav pov hwm Phab A tuaj yeem siab txog li \$500 rau ib lub hlis.

Cov cai hais txog qhov kev pab them Medicare rau tus khub txij nkawm yog dab ts?

- Koj yuav tsum yog tus khub txij nkawm nyob rau hauv **kev sib yuav** uas tau lees txais los ntawm txoj cai uas tau ua. Kev sib koom tes sab hauv teb chaws uas tau sau npe, tej zaum cov koom haum pej xeem thiab kev sib yuav uas raug raws cai lij choj raws li ib txwm yuav muaj kev tsim nyog rau cov xwm txheej uas muaj ciam txww, nce raws li koj lub xeev. **Medicare lees paub cov kev sib yuav uas**



tau ua nyob rau hauv tej lub xeev zoo ib yam li cov kev sib yuav uas tau ua nyob rau hauv lwm cov teb chaws.

- Koj yuav tsum tau sib yuav yam tsawg kawg yog ib xyoo ua ntej koj thiab li yuav muaj kev tsim nyog rau Medicare saib raws li koj tus khub txij nkawm cov ntaub ntaww sau tseg txog cov nyiaj khww tau los.
- Yog tias koj sib nrauj lawm, ces koj tuaj yeem muaj kev tsim nyog, tab sis tsuas yog thaum koj qhov kev sib yuav kav ntev yam tsawg kawg yog 10 xyoo. Yog tias koj pib tau txais qhov nyiaj pab ntawm tus khub txij nkawm thaum uas tau sib yuav thiab tom qab koj sib nrauj, yuav xaus qhov nyiaj pab tshwj tsis yog koj qhov kev sib yuav kav ntev li 10 xyoo. Txoj cai no zoo ib yam rau cov khub txij nkawm uas txiv neej yuav poj niam los sis poj niam yuav txiv neej tab sis muaj feem cuam

Kev sib Yuav, Medicare thiab Medicaid: Yam Uas Cov Khub Txij Nkawm Uas Yog Poj Niam Sib Yuav Poj Niam Los Sis Txiv Neej Sib Yuav Txiv Neej Yuav Tsum Paub

tshuan ntaw ntxiv rau cov khub txij nkawm uas poj niam sib yuav poj niam los sis txij neej sib yuav txiv neej uas tsis muaj lub hhw tsam yuav sib yuav ua ntej.

- Yog tias koj tus khub txij nkawm tseem muaj sia nyob, ces koj tus khub txij nkawm yuav tsum muaj hnbub nyooog yam tsawg kawg 62 xyoo. Koj tus khub txij nkawm tsis tsim nyog nyob rau hauv Medicare.
- Yog tias koj tus khub txij nkawm tag sim neej lawm, ces koj yuav tsum tau sib yuav yam tsawg kawg yog cuaj lub hlis ua ntej koj tus khub txij nkawm qhov kev tuag. Koj tus khub txij nkawm lub hnbub nyooog thaum tsis yog qhov tseem ceeb.

Kev Sib Yuav thiab Medicare Phab D Qhov Nyiaj Pab Rau Tus Muaj Nyiaj Khvw Tau Los Tsawg (“Kev Pab Ntxiv”)

- Medicare Phab D Qhov Nyiaj Pab Rau Tus Muaj Nyiaj Khvw Tau Los Tsawg (Low Income Subsidy, LIS), uas hu ua “Kev Pab Ntxiv (Extra Help),” pab them rau cov nqi tshuaj yuav raws ntaww sau yuav rau cov neeg uas muaj cov nyiaj khvw tau los tsawg. Yog tias koj tsis tau sib yuav, thiab tsis muaj cov neeg nrog nyob, ces koj yuav tau txais kev saib xyuas tam li yog ib tug neeg hauv tsev neeg, tab txawm tias koj nyob nrog tus khub los xij. Li ntawd, koj tus khub uas tsis tau sib yuav qhov nyiaj khvw tau los tsis tau suav rau LIS. Cov khub txij nkawm uas tau sib yuav nyob ua ke tau txais kev saib xyuas tam li yog ob tug neeg hauv tsev neeg thiab yuav tau suav cov nyiaj khvw tau los thiab cov nyiaj ntawm ob tug khub txij nkawm tib si. Yog tias koj tau txais LIS, thiab tom qab koj tau sib yuav lawm, koj qhov kev muaj cai yuav raug xam dua tshiab uas pib nyob rau lub hlis uas Lub Chaw Tswj Xaus Saus (Social Security Administration) paub tias koj sib yuav lawm.



Kev Sib Yuav thiab Medicare Cov Khoos Kas Kev Txuag

- Cov Khoos Kas Kev Txuag Ntawm Medicare (Medicare Savings Programs), tau tswj los ntawm cov koom haum Medicaid ntawm xeev, pab them nqi tuav pov hwm Medicare thiab, nyob rau hauv qhov xwm txheej ntawm lub khoos kas Tus Neeg Tau Txais Txiaj Ntsig Medicare Uas Muaj Kev Tsim Nyog (Qualified Medicare Beneficiary, QMB), kuj tuaj yeem them cov nqi uas yus yuav tau them yus thiab kev tuav pov hwm sib koom. Zoo Ib Yam Li Nyiaj Pab Rau Tus Muaj Nyiaj Khvw Tau Los Tsawg, cov khub txij nkawm uas tau sib yuav nyob ua ke yuav tau txais kev saib xyuas tam li yog ob tug neeg nyob rau hauv tsev neeg thaum uas cov khub txij nkawm tsis tau sib yuav ua tshoob ces yuav tsis yog tau li qhov ntawd thiab.

Cov Nqi Yuav Kev Tuav Pov Hwm Ntawm Kev Sib Yuav thiab Medicare

- Qee cov neeg xa se nyiaj khvw tau los siab zog yuav tsum them cov nqi yuav kev tuav pov hwm ntaw ntxiv rau Medicare Phab B thiab Phab D saib raws li qhov nyiaj khvw tau los uas tau tshaj tawm nyob rau hauv cov ntaww xa se rov qab ntawm IRS (Kev Pab Cuam Nyiaj Hwv Tau Sab Hauv Tuam Txhab) txij ob lub xyoo ua ntej. Nce rau seb qhov nyiaj khvw tau los uas koj thiab koj tus khub txij nkawm muaj ntaw npaum li cas, tej zaum kev sib yuav yuav nce ntxiv los sis tso nqis cov nqi yuav kev tuav pov hwm Phab B thiab Phab D rau koj. Tus nqi yuav kev tuav pov hwm siab zog, hu ua qhov nyiaj uas hloov kho txhua xyoo uas tau cuam tshuam rau qhov nyiaj khvw tau los (Income-Related Monthly Adjusted Amount, IRMAA) rau cov khub txij nkawm uas tau sib yuav lawm tej zaum yuav nce rau seb koj puas xa cov ntaww xa se rov qab uas nyias xa nyias los sis xa sib koom. Koj tuaj yeem thov kom rov xam koj cov nqi yuav kev tuav pov hwm dua tshiab yog tias nyuam qhuav sib yuav los sis sib nrauj los sis kev tuag ntawm koj tus khub txij nkawm tuaj yeem tso tau koj qhov nuj nqi yuav kev tuav pov hwm Yog tias qhov no siv tau rau koj, ces tshawb nrhiav qhov lus qhia fab nyiaj se txhawm rau txiav txim seb cov cai no yuav muaj feem cuam tshuam li cas rau koj qhov xwm txheej tshwj xeeb.

COV TXIAJ NTSIG NTAWM TUS KHUB TXIJ NKAWM

- Tej zaum koj yuav muaj kev tsim nyog tau txais kev pab them nqi Xaus Saus (Social Security) thiab kev pab them Medicare ntawm tus khub txij nkawm uas cuam tshuam yog tias koj tsis tuaj yeem ua raws li txoj cai teeb tseg txog kev sib yuav cuaj lub hli vim tias xeev cov cai lij choj tsis raug cai tau pov thaiv tsis pub koj sib yuav los sis tsis pub sib yuav sai-sai.
- Rau cov lus nug uas cuam tshuam rau Cov Neeg Tau Txais Txiaj Ntsig Ntawm Tus Khub Txij Nkawm (Spousal Benefits), mus saib Lub Chaw Kav Tswj Xaus Saus (Social Security Administration) lub vev xaib ntawm [Cov Khub Txij Nkawm Uas Poj Niam Sib Yuav Poj Niam Los Sis Txiv Neej Sib Yuav Txiv Neej \(Same-Sex Couples\) | SSA](#).



KEV SIB YUAV thiab MEDICAID

- Ntau cov neeg tau txais txiaj ntsig ntawm Medicare muaj qhov nyiaj khvw tau los tsawg raws li Medicaid rau kev pab them rau cov kev pab cuam thiab cov kev pab txhawb ncua sij hawm luv, nyob rau hauv lub zej zog los sis lub tsev laus los sis lwm lub chaw. Cov khoos kas thiab cov cai ntawm xeev sib txaww heev tab sis nov yog qee cov cheeb tsam uas kev sib yuav tuaj yeem ua rau sib txaww rau koj:
- **Kev Muaj Cai Theem Pib:** Raws cov khoos kas Medicare Cov Kev Pab Txuag, yog tias koj sib yuav lawm, lwm cov khoos Medicaid ntawm xeev yuav ua zoo saib rau cov nyiaj thiab qhov nyiaj khvw tau los ntawm koj tus khub txij nkawm thaum kev txiav txim kev muaj cai tau txais cov khoos kas Medicaid.
- **Kev Ua Kom Rov Tau Tej Khoom Li Qub:** Cov koom haum Medicaid ntawm xeev yuav maj mam ua kom rov tau qee cov nqi ntawm Medicaid li qub los ntawm qhov khoom ntawm cov neeg tau txais txiaj ntsig. Yog tias koj muaj tus khub txij nkawm uas tseem muaj sia nyob, ces kev ua kom rov tau li qub yuav raug ncua uas nws ncua nws kom txog thaum koj tus khub txij nkawm tuag tso. Thaum koj tus khub uas tsis tau sib yuav nyob rau hauv lub tsev, ces xeev yuav muab qhov kev ua kom rov tau li qub ncua tas li, tab sis qhov kev pov thaiv tsis yog nws pov thaiv nws.
- **Kev Txom Nyem Ntawm Tus Khub Txij Nkawm:** Thaum koj los sis koj tus khub txij nkawm xav tau kev saib xyus ncua sij hawm ntev uas pheej yig, ces cov khoos kas Medicaid yuav tso cai rau lwm tus khub txij nkawm khaws qee qhov nyiaj ntawm tus khub txij nkawm qhov nyiaj khvw tau los cia kom tus khub txij nkawm uas nyob rau hauv tsev thiaj li tuaj yeem nyob tau rau hauv lub zej zog txuas ntxiv. Qee zaum kev sib yuav txhais tau tias tus khub txij nkawm nyob rau hauv lub tsev tuaj yeem ua kom nyob tau mus ntxiv.

TXHUA TEJ TUG KHUB TXIJ NKAWM YOG SIB TXAWV

Joe thiab John

- Joe, muaj hnub nyooog 66 xyoo, thiab John, muaj hnub nyooog 60 xyoo, tau nyob ua ke rau 25 lub xyoo thiab tab tom xav tias yuav sib yuav. Joe lub chaw khvw nyiaj tsuas yog qhov txiaj ntsig Xaus Saus \$900/ib hlis xwb. Nws muaj qhov nyiaj txuag khaws cia \$5,000. Tam sim no nws muaj qhov nyiaj khvw tau los thiab qhov nyiaj uas muaj ciamb txwv rau ib tug neeg rau Nyiaj Pab Rau Tus Muaj Qhov Nyiaj Khvw Tau Los Tsawg (Low Income Subsidy, LIS) thiab nws lub xeev Tus Neeg Tau Txais Txiaj Ntsig Medicare Uas Muaj Kev Tsim Nyog (Qualified Medicare Beneficiary, (QMB) qhov txiaj ntsig. John, tus uas ua hauj lwm, muaj nyiaj khvw tau los \$2,500/ ib hlis thiab muaj nyiaj txuag \$3,000. Yog tias Joe thiab John sib yuav, ces Joe yuav plam qhov kev pab them LIS thiab QMB bib si vim tias nkawv qhov nyiaj khvw tau los sib koom yuav siab tshaj rau tus khub txij nkawm rau txhua tej cov khoos kas no.

Molly thiab Michele

- Michele, muaj hnub nyooog 68 xyoo, muaj qhov nyiaj khvw tau los \$1,000/ ib hlis thiab cov nyiaj \$15,000. Nws tus khub Molly, uas muaj hnub nyooog 62 xyoo thiab ua hauj lwm, muaj nyiaj khvw tau los \$750/ib hlis thiab muaj cov nyiaj \$4,000. Michele muaj Medicare, tab sis nws qhov nyiaj siab tshaj rau nws uas yuav muaj kev tsim nyog tau txais Qhov Nyiaj Pab Rau Tus Muaj Nyiaj Khvw Tau Los Tsawg (Low Income Subsidy, LSI), li ntawd nws thiaj li tsis tau txais qhov txiaj ntsig LIS. Yog tias Michele thiab Molly sib yuav, ces Michele yuav muaj kev tsim nyog tau txais qee cov txiaj ntsig LIS, vim tias nkawv qhov nyiaj khvw tau los sib koom thiab qhov nyiaj hauv qab no muaj ciamb txwv rau tus khub txij nkawm.



Cov khub txij nkawm uas xav tias yuav sib yuav ua tshoob yuav tsum xam qhov ntau kom paub txog tej yam uas lawv yuav poob mus los sis tau txais los ntawm kev sib yuav. Koj tus kws muab lus pab tswv yim ntawm SHIP hauv zos tuaj yeem pab koj xav txog tias seb kev sib yuav - yuav muaj feem cuam tshuan li cas rau koj. Koj tuaj yeem nrhiav koj li SHIP hauv zos ntawm Tsev | Cov Khoos Kas Pab txhawb Kev Tuav Pov Hwm Noj Qab Haus Huv Ntawm Xeev (State Health Insurance Assistance Programs) (www.shiphelp.org).



**Kev Ntxub Ntxaug nyob rau hauv Kev Saib Xyuas
Kev Noj Qab Haus Huv**

- Tsoom fwv txoj cai lij choj yuav pov thaiv koj los ntawm kev ntxub ntxaug saib raws li poj niam txiv neej—uas suav nrog kev nyiam poj niam txiv neej thiab kev paub tseeb tias yog poj niam txiv neej—los ntawm cov chaw saib xyuas kev noj qab haus huv los sis cov kws pab kho mob uas tau txais tsoom fwv pob peev nyiaj pab, ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim. Yog tias muaj kev ntxub ntxaug, ces koj tuaj yeem xa daim ntaww tsis txaus siab nrog rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm txog Pej Xeem Cov Kev Muaj Cai (Office of Civil Rights) ntawm Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (Department of Health and Human Services, HHS), www.hhs.gov/civil-rights. Dhau li ntawd lawm koj kuj tuaj yeem xa daim ntaww tsis txaus siab nrog rau koj lub phiaj xwm Medicare Advantage.

Kev Pab Hauv Zos Nyob Rau Hauv Kev Coj Ke Medicare

- SHIP yog koj Lub Khoos Kas Pab Txhawb Kev Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Ntawm Xeep (State Health Insurance Assistance Program) hauv zos. SHIP muab qhov kev pab txhawb uas tsis ncaj ncees rau cov neeg tau txais txiaj ntsig ntawm Medicare, lawv cov yim neeg, thiab cov neeg muab kev saib xyuas. Tsis hais koj yuav yog tus neeg tshiab hauv Medicare los xij, tshab xyuas cov hauv kev xaiv lub phiaj xwm ntawm Medicare, los sis muaj lus nug txog txoj hauv kev siv koj li Medicare, SHIP tuaj yeem pab tau.

TXOJ CAI KEV SAIB

- Txoj cai tshiab uas tau nqua thov los ntawm lub koom haum Medicare yuav ntxiv cov kev pov thaiv rau kev ntxub ntxaug thiab nthuav dav qhov chaw saib xyuas kev noj qab haus huv raws li nws cov cai. Dhau li ntawd lawm, lub koom haum tau ceeb toom tias qhov kev ntxub ntxaug fab kev sib daj siv deev suav nrog kev ntxub ntxaug tsis yog saib raws kev nyiam poj niam txiv neej thiab kev paub tseeb tias yog poj niam txiv neej, tab sis saib raws li kev nyiam sib daj sib deev thiab cov yam ntxvv kev sib daj sib deev, uas suav nrog cov yam ntxvv ncua ntawm kev sib daj sib deev. Tau vam cov cai zaum kawg nyob rau xyoo 2023.

- Txhawm rau nrhiav koj li SHIP, mus saib www.shiphelp.org los sis hu rau 877-839-2675 thiab hais tias “Mis Dis Khes (Medicare)” thaum tau txais kev ceeb toom.
- Yog tias koj xav kawm paub txog txoj hauv kev pov thaiv, kev kuaj, thiab tshaj tawm kev dag ntxias, kev yuam kev, los sis kev quab yuam ntawm Medicare ces txuas lus rau koj Tus Tub Ceev Xwm Saib Xyuas Medicare Uas Yog Neeg Laus hauv zos (Senior Medicare Patrol, SMP), www.smpresource.org, los sis hu rau 1-877-808-2468.

COV CHAW MUAJ NTAUB NTAWV

Cov ntaub ntawv nyob rau hauv daim ntaww qhia txog qhov tseeb no yog cov ntaub ntawv tshiab tshaj plaws thaum Lub Yim Hlis Ntuj Tim 22, 2022. Rau cov ntaub ntawv kev paub ntxiv los sis tau hloov kho tshiab, mus saib:

GLBTQ Cov Neeg Pab Txhawb thiab Cov Neeg Tiv Thaiv Uas Raug Raws Cai (GLBTQ Legal Advocates and Defenders)
www.glad.org

Kev Ncaj Ncees Nyob Rau Hauv Tus Laus (Justice in Aging)
www.justiceinaging.org

Tus Niam Ntawv Uas Raug Raws Cai Lij Choj (Lambda Legal)
www.lambdalegal.org

**Lub Chaw Hauv Teb Chaws rau Cov Cai Ntawm
Tus Poj Niam Nyiam Poj Niam
(National Center for Lesbian Rights)**
www.nclrights.org

**Lub Chaw Hauv Teb Chaws rau Kev Muaj
Vaj Huam Sib Luag Ntawm Tus Neeg Hloov Cev
(National Center for Transgender Equality)**
www.transequality.org

**Lub Chaw Pab Cuam Hauv Teb Chaws
hais txog LGBTQ+ Tus Uas Hnub Nyoog Siab
(National Resource Center on LGBTQ+ Aging)**
www.lgbtagcenter.org

SAGE
www.sageusa.org

SAGE Qhov Kev sib Tham Ua Ntej Koj Taug Kev
www.sageusa.org/talkbeforeyouwalk

**Lub Chaw Raug Raws Cai Lij Choj Ntawm Tus
Neeg Hloov Cev (Transgender Law Center)**
www.transgenderlawcenter.org



Lub Chaw Pab Cuam Hauv Teb Chaws hais txog LGBTQ+ Tus Uas Muaj Nyoog Siab (National Resource Center on LGBTQ+ Aging) tau txais kev pab txhawb, nyob rau ib feem, los ntawm Kev Tswj Kev Ua Neej Nyob Hauv Zej Zog (Administration for Community Living, ACL), Tebchaws Meskas Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (U.S. Department of Health and Human Services, HHS) yog ib feem ntawm qhov khoom plig pab txhawb fab nyiaj txiaq uas xam tag nrho \$373,636.85 nrog rau 72% feem pua uas tau txais pob peev nyiaj los ntawm ACL/HHS thiab qhov nyiaj \$104,878.85 thiab 28% feem pua uas tau txais pob peev nyiaj los ntawm lub chaw khwv nyiaj uas tsis yog nom tsw. Cov ntsiab lus yog ntawm tus sau thiab tsis tav yuav nthuav tawm cov saib uas raug raws cai ntawm, los sis tsis yog kev lees txais, los ntawm ACL/HHS, los sis Nom Tswv Tebchaws Meskas. Muaj Cai Ua Tswv Txhua Yam